



Mozart / Messiaen

Renaud Capuçon
Adrien La Marca

Maîtrise de Radio France
Chœur de Radio France
Orchestre Philharmonique de Radio France

Sofi Jeannin



jeudi 1er juin • 20h30
Basilique de Saint-Denis

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Les Vêpres solennelles d'un confesseur, K. 339 (1780)

Dixit Dominus

Confitebor

Beatus Vir

Laudate Pueri

Laudate Dominum

Magnificat

Symphonie concertante, K. 364 (1779)

Allegro Maestoso

Andantino

Presto

Olivier Messiaen (1908-1992)

Trois Petites Liturgies de la présence divine (1943/1944)

I - Antienne de la conversation intérieure

II - Séquence du Verbe, cantique divin

III - Psalmodie de l'ubiquité par amour

Coproduction Radio France / Festival de Saint-Denis

ma | **la**
maîtrise
de radiofrance
SOFI JEANNIN
DIRECTRICE MUSICALE

ch | **le**
chœur
de radiofrance
SOFI JEANNIN
DIRECTRICE MUSICALE

OP | **l'orchestre**
philharmonique
de radiofrance
MIRKO FRANK
DIRECTEUR MUSICAL

radiofrance

Le concert du 1^{er} juin sera diffusé en direct puis en streaming sur **CULTUREBOX**
francetélévisions

sur le site web de **radiofrance** et sur www.festival-saint-denis.com

Il sera enregistré puis diffusé le 10 août par



Renaud Capuçon, violon
Adrien La Marca, alto

Momo Kodama, piano
Valérie Hartmann Claverie, ondes Martenot

Maîtrise de Radio France
SOFI JEANNIN, DIRECTRICE MUSICALE
MARIE-NOËLLE MAERTEN, CHEF DE CHŒUR

Chœur de Radio France
SOFI JEANNIN, DIRECTRICE MUSICALE
MARIA FÖRSSTRÖM, CHEF DE CHŒUR
Solistes du chœur de radio france

Karen Durand, soprano
Elodie Salmon, alto
David Lefort, ténor
Grégoire Guérin, basse

Orchestre Philharmonique de Radio France
MIKKO FRANCK, DIRECTEUR MUSICAL

Sofi Jeannin, direction

Concert parrainé par



Concert soutenu par



Durée du concert : environ 1h40 sans entracte

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Les Vêpres solennelles d'un confesseur, K. 339 (1780)

Dixit Dominus
Confitebor
Beatus Vir
Laudate Pueri
Laudate Dominum
Magnificat

VESPERAE SOLENNES DE CONFESSORE

DIXIT DOMINUS

Dixit Dominus Domino meo :
Sede a dextris meis :
donec ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum.]
Virgam virtutis tuae emittet Dominus ex Sion :
dominare in medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die virtutis tuae
in splendoribus sanctorum :
ex utero ante luciferum genui te.

Iuravit Dominus, et non poenitebit eum :
tu es sacerdos in aeternum
secundum ordinem Melchisedech.

Dominus a dextris tuis,
confregit in die irae suae reges.

Ludicabit in nationibus,
implebit ruinas :
conquassabit capita in terra multorum.

De torrente in via bibet :
propterea exaltabit caput.

Psalmus 109

Gloria Patri, et Filio,
et Spiritui Sancto :
sicut erat in principio,
et nunc et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

LES VÊPRES SOLENNELLES D'UN CONFESSEUR

DIXIT DOMINUS

Parole de l'Éternel à mon Seigneur :
Assieds-toi à ma droite,
jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis ton
marchepied.]
L'Éternel étendra de Sion le sceptre de ta
puissance : domine au milieu de tes ennemis !

Ton peuple est plein d'ardeur, quand tu
rassesbles ton armée ;
avec des ornements sacrés, du sein de
l'aurore ta jeunesse vient à toi comme une
rosée.

L'Éternel l'a juré, et il ne s'en repentira point :
Tu es sacrificateur pour toujours,
à la manière de Melchisédek.

Le Seigneur, à ta droite,
brise des rois au jour de sa colère.

Il exerce la justice parmi les nations :
tout est plein de cadavres ;
il brise des têtes sur toute l'étendue du pays.

Il boit au torrent pendant la marche :
c'est pourquoi il relève la tête.

Psaume 109 (110)

Gloire au Père, au Fils
et au Saint-Esprit.
Comme il était au commencement,
maintenant et toujours
et au siècle des siècles. Amen.

CONFITEBOR

Confitebor tibi Domine in toto corde meo :
in consilio iustorum, et congregatione.

Magna opera Domini :
exquisita in omnes voluntates eius.
Confessio et magnificentia opus eius :
et iustitia eius manet in saeculum saeculi.

Memoriam fecit mirabilium suorum,
misericors et miserator et iustus :

Escam dedit timentibus se.
Memor erit in saeculum testamenti sui :

Virtutem operum suorum annuntiabit populo suo :
ut det illis hereditatem gentium :

Opera manuum eius veritas et iudicium.
Fidelia omnia mandata eius :

Confirmata in saeculum saeculi,
facta in veritate et aequitate.

Redemptionem misit Dominus populo suo :
mandavit in aeternum testamentum suum.
Sanctum et terribile nomen eius ;

Initium sapientiae timor Domini.
Intellectus bonus omnibus
facientibus eum :
laudatio eius manet in saeculum saeculi.

Psalmus 110

Gloria Patir...

BEATUS VIR

Beatus vir, qui timet Dominum :
in mandatis eius volet nimis.

Potens in terra erit semen eius :
generatio rectorum benedicetur.

CONFITEBOR

Je louerai l'Eternel de tout mon cœur,
dans la réunion des hommes droits et
dans l'assemblée.

Les œuvres de l'Eternel sont grandes,
Recherchées par tous ceux qui les aiment.
Son œuvre n'est que splendeur et magni-
ficence.]

Et sa justice subsiste à jamais.
Il a laissé la mémoire de ses prodiges,
l'Eternel miséricordieux et compatissant.

Il a donné de la nourriture à ceux qui le craignent ;
il se souvient toujours de son alliance.

Il a manifesté à son peuple la puissance
de ses œuvres,]
en lui livrant l'héritage des nations.

Les œuvres de ses mains sont fidélité et
justice ;]
toutes ses ordonnances sont véritables,

Affermies pour l'éternité,
faites avec fidélité et droiture.

Il a envoyé la délivrance à son peuple,
il a établi pour toujours son alliance :
son nom est aint et redoutable.

La crainte de l'Eternel est le commence-
ment de la sagesse ;
tous ceux qui l'observent ont une raison saine.
Sa gloire subsiste à jamais.

Psaume 110 (111)

Gloire au Père...

BEATUS VIR

Heureux l'homme qui craint l'Eternel,
qui trouve un grand plaisir à ses comman-
dements.]

Sa postérité sera puissante sur la terre,
la génération des hommes droits sera bénie.

Gloria et divitiae in domo eius :
et iustitia eius manet in saeculum saeculi.

Exortum est in tenebris lumen rectis :
miseri-cors, et miserator, et iustus.

lucundus homo qui miseretur et commodat,
disponet sermones suos in iudicio :

Quia in aeternum non commovebitur.
In memoria aeterna erit iustus.

Ab auditione mala non timebit
Paratum cor eius sperare in Domino.

Non commovebitur
donec despiciat inimicos suos.

Dispersit dedit pauperibus :
iustitia eius manet in saeculum saeculi :
cornu eius exaltabitur in gloria.

Peccator vede-bit, et irascetur,
dentibus suis fremet et tabescet :
desiderium peccatorum peribit.

Gloria Patir...

Psalmus 111

Il a dans sa maison bien-être et richesse,
et sa justice subsiste à jamais.

La lumière se lève dans les ténèbres pour
les hommes droits, pour celui qui est mi-
séricordieux, compatissant et juste.

Heureux l'homme qui exerce la miséri-
corde et qui prête,]
qui règle ses actions d'après la justice !
Car il ne chancelle jamais ;
la mémoire du juste dure toujours.

Il ne craint point les mauvaises nouvelles ;
son cœur est ferme, confiant en l'Eternel

Son cœur est affermi ; il n'a point de
crainte,]
jusqu'à ce qu'il mette son plaisir à regarder
ses adversaires.]

Il fait des largesses, il donne aux indigents ;
sa justice subsiste à jamais ;
sa tête s'élève avec gloire.

Le méchant le voit et s'irrite,
il grince des dents et se consume,
les désirs des méchants périssent.

Psaume 111 (112)

Gloire au Père...

LAUDATE PUERI

Laudate pueri Dominum :
laudate nomen Domini.

Sit nomen Domini benedictum,
ex hoc nunc, et usque in saeculum.

A solis ortu usque ad occasum :
laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus :
et super coelos gloria eius.

LAUTE PUERI

Serviteurs de l'Eternel, louez,
louez le nom de l'Eternel !

Que le nom de l'Eternel soit béni,
dès maintenant et à jamais !

Du lever du soleil jusqu'à son coucher,
que le nom de l'Eternel soit célébré !

L'Eternel est élevé au-dessus de toutes
les nations,]
sa gloire est au-dessus des cieux.

Quis sicut Dominus Deus noster,
qui in altis habitat :

Et humilia respicit
in coelo et in terra ?

Suscitans a terra inopem :
et de stercore erigens pauperem ;

Ut collocet eum cum principibus,
cum principibus populi sui.
Qui habitare facit sterilem in domo,
matrem filiorum laetantem.

Psalmus 112

Gloria Patri...

Qui est semblable à l'Eternel, notre Dieu ?
Il a sa demeure en haut ;

Il abaisse les regards
sur les cieux et sur la terre.

De la poussière il retire le pauvre,
de fumier il relève l'indigent,

Pour les faire asseoir avec les grands,
avec les grands de son peuple.
Il donne une maison à celle qui était stérile,
il en fait une mère joyeuse au milieu de ses
enfants.

Psaume 112 (113)

Gloire au Père...

LAUDATE DOMINUM

Laudate Dominum omnes gentes :
laudate eum omnes populi :

Quoniam confirmata est super nos mise-
ricordia eius :]
et veritas Domini manet in aeternum

Psalmus 116

Gloria Patri...

LAUDATE DOMINUM

Louez le Seigneur, tous les peuples,
fêtez-le, tous les pays !

Puissant est son amour pour nous,
pour toujours sa vérité !

Psaume 116 (117)

Gloire au Père...

MAGNIFICAT

Magnificat anima mea Dominum.
Et exsultavit spiritus meus in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillae suae :
ecce enim ex hoc beatam me dicent
omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est :
et sanctum nomen eius.

Et misericordia eius a progenie in progenies
timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo :
dispersit superbos mente cordis sui.

MAGNIFICAT

Mon âme exalte le Seigneur .
Exulte mon esprit en Dieu mon Sauveur.

Il s'est penché sur son humble servante ;
désormais tous les âges me diront
bienheureuse.

Le Tout-Puissant fit pour moi des merveilles :
saint est son nom !

Son amour s'étend d'âge en âge
sur ceux qui le craignent.

Déployant la force de son bras,
il disperse les superbes.

Deposuit potentes de sede,
et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis :
et divites dimisit inanes.

Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae suae :

Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini eius in saecula.

Luc. 1 :46-55

Gloria Patri...

Il renverse les puissants de leur trône,
il élève les humbles.

Il comble de biens les affamés,
renvoie les riches les mains vides.

Il relève Israël son serviteur,
il se souvient de son amour.

De la promesse faite à nos pères
en faveur d'Abraham et de sa race à jamais.

Luc 1, 46-55

Gloire au Père...

Symphonie concertante en mi bémol majeur, K. 364 (1779)

Allegro Maestoso

Andantino

Presto

Olivier Messiaen (1908-1992)

Trois Petites Liturgies de la Présence Divine (1943/1944)

La musique des “Trois petites liturgies” est avant tout une musique de COULEURS. Les “modes” que j’y utilise sont des couleurs harmoniques. Leur juxtaposition et leur superposition donnant : des bleus, des rouges, des bleus rayés de rouge, des mauves et des gris tachés d’orangé, des bleus cloutés de vert et cerclés d’or, la pourpre, l’hyacinthe, le violet, et la rutilance des pierres précieuses : rubis, saphir, émeraude, améthyste – tout cela en draperies, en vagues, en tournoiement, en spirales, en mouvements entremêlés. Il y faut ajouter mes recherches rythmiques : rythmes non-rétrogradables, canons rythmiques, emploi des deçî-tâlas de l’Inde antique – et aussi l’emploi percutant du piano, du vibraphone et du célesta (qui évoque le “gamelang” de Bali et de Java) : les rythmes et les timbres choisis accentuent encore les couleurs et leurs mouvements.

Le poème des “Trois petites liturgies” a été écrit par le musicien en même temps que la musique et pour la musique. Il n’a donc aucune prétention littéraire. Et malgré son apparence surréaliste, il énonce des vérités théologiques, avec des termes humblement empruntés à l’Ecriture sainte. L’idée principale étant “la présence Divine”, les trois parties sont dédiées à trois genre de Présence. La première partie : “Antienne de la conversation intérieure”, est dédiée à Dieu présent en nous. La deuxième partie : “Séquence du verbe, cantique divin”, est dédiée à Dieu présent en lui-même. La troisième partie : “Psalmodie de l’ubiquité par amour”, est dédiée à Dieu présent en toutes choses. Ces notions inexprimables ne sont pas exprimées – elles restent dans l’ordre d’un éblouissement de couleurs...

La matière sonore est faite des instruments et des timbres suivants : Célesta – Vibraphone – Maracas – Cymbale chinoise – Tam-tam – Chœur de voix de femme à l’unisson – Piano solo – Ondes Martenot solo – Quintette) cordes comprenant : 4 premiers violons, 4 seconds violons, 3 altos, 3 violoncelles, 2 contrebasses.

Olivier Messiaen

(texte tiré de l’album paru chez Erato en 1996 avec enregistré par Yvonne Loriod, Jeanne Loriod, Marie Griffet, la Maîtrise de Radio France, l’Orchestre national de France sous la direction de Kent Nagano)

I – Antienne de la conversation intérieure

Mon Jésus, mon silence,
Restez en moi.
Mon Jésus, mon royaume de silence,
Parlez en moi.
Mon Jésus, nuit d'arc-en-ciel et de silence,
Priez en moi.
Soleil de sang, d'oiseaux,
Mon arc-en-ciel d'amour,
Désert d'amour,
Chantez, lancez l'auréole d'amour,
Mon Amour.
Mon Amour,
Mon Dieu.

Ce oui qui chante comme un écho de lumière,
Mélodie rouge et mauve en louange du Père,
D'un baiser votre main dépasse le tableau,
Paysage divin, renverse-toi dans l'eau.
Louange de la Gloire à mes ailes de terre,
Mon Dimanche, ma Paix, mon Toujours de lumière,]
Que le ciel parle en moi, rire, ange nouveau,
Ne me réveillez pas: c'est le temps de l'oiseau !]

(Mon Jésus, mon silence, Restez en moi...)

II. Séquence du Verbe, cantique divin

Il est parti le Bien-Aimé,
C'est pour nous !
Il est monté le Bien-Aimé,
C'est pour nous !
Il a prié le Bien-Aimé,
C'est pour nous ! Pour nous !
Il a parlé, il a chanté,
Le Verbe était en Dieu !
Il a parlé, il a chanté,
Et le Verbe était Dieu !
Louange du Père,
Substance du Père,
Empreinte et rejaillissement toujours,
Dans l'Amour, Verbe d'Amour !

Par lui le Père dit : C'est moi,
Parole de mon sein !
Par lui le Père dit : C'est moi,
Le Verbe est dans mon sein !
Le Verbe est la louange,
Modèle en bleu pour anges,
Trompette bleue qui prolonge le jour,
Par Amour, Chant de l'Amour !
Il était riche et bienheureux,
Il a donné son ciel !
Il était riche et bienheureux,
Pour compléter son ciel !
Le Fils, c'est la Présence,
L'Esprit, c'est la Présence !
Les adoptés dans la grâce toujours,
Pour l'Amour,
Enfants d'Amour !
Il est vivant, il est présent,
Et Lui se dit en Lui !
Il est vivant, il est présent,
Et Lui se voit en Lui !
Présent au sang de l'âme,
Étoile aspirant l'âme,
Présent partout, miroir ailé des jours,
Par Amour,
Le Dieu d'Amour !

(Il est parti le Bien-Aimé, C'est pour nous !...)

III. Psalmodie de l'ubiquité par amour

Tout entier en tous lieux,
Tout entier en chaque lieu,
Donnant l'être à chaque lieu,
A tout ce qui occupe un lieu,
Le successif vous est simultanée,
Dans ces espaces et ces temps que vous
avez créés,]
Satellites de votre Douceur.
Posez-vous comme un sceau sur mon cœur.
Temps de l'homme et de la planète,
Temps de la montagne et de l'insecte,
Bouquet de rire pour le merle et l'alouette,
Eventail de lune au fuchsia,
A la balsamine, au bégonia ;
De la profondeur une ride surgit,
La montagne saute comme une brebis
Et devient un grand océan.
Présent, vous êtes présent.
Imprimez votre nom dans mon sang.
Dans le mouvement d'Arcturus, présent.
Dans l'arc-en-ciel d'une aile après l'autre,
(Écharpe aveugle autour de Saturne),
Dans la race cachée de mes cellules, présent,
Dans le sang qui répare ses rives,
Dans vos Saints par la grâce, présent
(Interprétations de votre Verbe,
Pierres précieuses au mur de la Fraîcheur.)
Posez-vous comme un sceau sur mon cœur.
Un cœur pur est votre repos,
Lis en arc-en-ciel du troupeau
Vous vous cachez sous votre Hostie,
Frère silencieux dans la Fleur-Eucharistie,
Pour que je demeure en vous comme une
aile dans le soleil,
Vers la résurrection du dernier jour.
Il est plus fort que la mort, votre Amour.
Mettez votre caresse tout autour.
Violet-jaune, vision,
Voile blanc, subtilité,
Orangé-bleu, force et joie,
Flèche azur, agilité,
Donnez-moi le rouge et le vert de votre amour
Feuille-flamme-or, clarté.
Plus de langage, plus de mots,
Plus de prophètes ni de science

(C'est l'Amen de l'espérance,
Silence mélodieux de l'Éternité.)
Mais la robe lavée dans le sang de l'Agneau,
Mais la pierre de neige avec un nom nouveau,
Les éventails, la cloche et l'ordre des clartés
Et l'échelle en arc-en-ciel de la Vérité,
Mais la porte qui parle et le soleil qui s'ouvre,
L'auréole tête de rechange qui délivre,
Et l'encre d'or ineffaçable sur le livre ;
Mais la face à face et l'Amour.

Vous qui parlez en nous,
Vous qui vous taisez en nous,
Et gardez le silence dans votre Amour,
Vous êtes près,
Vous êtes loin,
Vous êtes la lumière et les ténèbres,
Vous êtes si compliqué et si simple,
Vous êtes infiniment simple.
L'arc-en-ciel de l'Amour, c'est vous,
L'unique oiseau de l'Éternité, c'est vous !
Elles s'alignent lentement, les cloches de
la profondeur...]
Posez-vous comme un sceau sur mon cœur.

(Tout entier en tous lieux,
Tous entier en chaque lieu...)
Vous qui parlez en nous,
Vous qui vous taisez en nous,
Et gardez le silence dans votre Amour,
Enfoncez votre image dans la durée de
mes jours.]

RENAUD CAPUÇON, violon

Renaud Capuçon collabore avec les plus grands chefs et les orchestres les plus prestigieux. Points forts de la saison 2016/17 : Singapour Symphony avec Gustavo Dudamel, Orchestre de Paris avec Daniel Harding, Boston Symphony avec Alain Altinoglu, Philadelphia Orchestra avec Tugan Sokhiev, Royal Philharmonic Orchestra avec Charles Dutoit, tournée en Chine et Hong-Kong avec le Hong-Kong Philharmonic et Jaap Van Zweden, Orchestre national de France avec Valery Gergiev, ainsi qu'une tournée de récitals avec Khatia Buniatishvili et avec Nicholas Angelich. Il est promu « Chevalier dans l'Ordre National du Mérite » en juin 2011 et « Chevalier de la Légion d'honneur » en mars 2016. Il est le fondateur et directeur artistique du Festival de Pâques d'Aix-en-Provence et du Festival Les Sommets Musicaux de Gstaad, ainsi que professeur de violon à la Haute Ecole de Musique de Lausanne. Dernier enregistrement : concertos contemporains Rihm/Dusapin/Montovani nominé pour le meilleur enregistrement aux Victoires de la Musique 2017.

Invité régulier du Festival de Saint-Denis depuis ses débuts il y a donné de nombreux récitals de musique de chambre (2015 avec David Fray dans un programme Bach/Beethoven ou 2016 avec Nicholas Angelich et Karine Deshayes dans un programme Brahms) et des concertos (Mendelssohn avec l'Orchestre de chambre de Brême dès 2001 avec Daniel Harding jusqu'à Bach plus récemment en compagnie d'Orfeo 55/Nathalie Stutzmann) et interprète cette année la *Symphonie Concertante* de Mozart sous la direction de Sofi Jeannin avec laquelle il n'avait pas eu encore l'occasion de collaborer.

ADRIEN LA MARCA, alto

Lauréat de nombreux concours internationaux et formé auprès d'éminents pédagogues, l'altiste français Adrien La Marca est nommé « Révélation Soliste Instrumental aux Victoires de la Musique » en 2014. Il compte déjà une expérience solide de concertiste sur les plus grandes scènes françaises mais également à l'international (La Folle Journée de Nantes, Musica à Strasbourg, le Festival d'Aix-en-Provence, le Théâtre des Champs-Élysées, le Wigmore Hall, Konzerthaus de Vienne...). Il joue en soliste avec l'Orchestre de la Radio de Leipzig (MDR Sinfonieorchester) et l'Orchestre Les Siècles. En France, il s'est produit à la Salle Rameau à Lyon, au Grand-Théâtre de Provence, au Théâtre des Champs-Élysées, à l'Auditorium du Louvre et au Théâtre de la Ville. Adrien a fait des débuts remarquables à Londres, lors du « Viola Day » au Wigmore Hall en novembre 2014 et à la Konzerthaus de Berlin pour le Marathon Mozart en mars 2015.

Il fait par ailleurs partie du quatuor formé par Renaud Capuçon en hommage à Adolf Busch qui se produit sur les principales scènes européennes. Ses partenaires de musique de chambre comptent Frank Braley, Michel Portal, le Quatuor Ebène, David Kadouch, Adam Laloum, le Quatuor Modigliani et Jonas Vitaud.

Premier CD, English Delight, paraît en 2016 pour le label La Dolce Volta.

MOMO KODAMA, piano

Plus jeune lauréate du Concours international ARD de Munich en 1991, Momo Kodama joue avec les plus grands orchestres : Orchestre Philharmonique de Berlin, Boston Symphony Orchestra, Bayerisches Staatsorchester, NHK Symphony Orchestra, NDR Hamburg, Orchestre de Chambre de Paris, Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, sous la direction de Seiji Ozawa, Elisha Inbal, Charles Dutoit, Kent Nagano et André Prévin. En 2016, elle est invitée par l'Orchestre Philharmonique de Radio et fait ses débuts au Musikverein de Vienne. En 2017/2018, elle sera réinvitée par le Düsseldorf Symphoniker.

Momo Kodama s'est notamment distinguée dans l'interprétation des œuvres majeures d'Olivier Messiaen et a créé la *Fantaisie pour violon et piano*, avec Isabelle Faust au festival de La Roque d'Anthéron en 2006. Elle se produit régulièrement dans les festivals internationaux : Verbier, Festival Chopin et Festival d'Automne, Festival de Minimes, Festival Enesco, Festival Tivoli... et joue aux côtés des violonistes Christian Tetzlaff, Renaud Capuçon, Augustin Dumay, Rainer Honeck, des violoncellistes Gautier Capuçon, Steven Isserlis, et du clarinettiste Jörg Widmann, avec lequel elle a récemment interprété le *Quatuor pour la Fin du Temps* (Messiaen) à la Konzerthaus de Berlin. Son répertoire s'étend de la période classique et romantique (Mozart, Chopin...) jusqu'à la création contemporaine (Toru Takemitsu, George Benjamin, Toshio Hosokawa et Jörg Widmann).

Dernier enregistrement : un disque chez ECM avec programme d'Études de Debussy et d'Hosokawa, récompensé par le BBC Music Magazine (« Monthly Choice » en mai 2017).

VALÉRIE HARTMANN-CLAVERIE, ondes Martenot

Après des études d'ondes Martenot au CNSM de Paris, Valérie Hartmann-Clavierie fait ses débuts à Vienne en 1973, et se produit par la suite dans le monde entier avec les orchestres les plus prestigieux, tels le London Symphony Orchestra, la Philharmonie de Berlin, l'Orchestre Symphonique de Boston, le New York Philharmonic Orchestra, le Mozarteum Orchestra Salzburg, le New Japan Orchestra, le B.B.C. Symphony Orchestra de Londres, le BBC Scottish Symphony Orchestra, les Wiener Symphoniker, l'Orchestre national de France, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, la Philharmonie de Hambourg, l'Orchestre de la Radio Finlandaise, Accademia Nazionale di Santa Cecilia Roma, Mahler Chamber Orchestra, Saint Paul Chamber Orchestra, SWR Sinfonie Orchester, Camerata Salzburg... sous la direction de chefs aussi éminents que Seiji Ozawa, Kent Nagano, Kurt Masur, Marek Janowski, Hans Vonk, Myung-Whun Chung, Daniel Harding, Mikko Franck, Pierre Boulez, Esa-Pekka Salonen...

Valérie Hartmann-Clavierie a été membre du Sextuor Jeanne Lorig et a créé en 1996 le quatuor « Ondes de Choc ». En 1983, elle a participé à la création de *Saint François d'Assise* de Messiaen, œuvre qu'elle joue depuis dans le monde entier.

Elle a également collaboré avec le groupe de rock Radiohead sur scène et au disque, notamment pour le générique du film *There will be blood* de Paul Thomas Anderson.

MARIE-NOËLLE MAERTEN, chef de chœur - Maîtrise de radio France

Marie-Noëlle Maerten a commencé sa formation au sein des « Petits chanteurs de Valenciennes » et poursuit son parcours au Conservatoire de Lille dans la classe de Claire Marchand. Après avoir participé en tant que soprano à divers ensemble vocaux (Maîtrise de Radio France, Maîtrise Notre-Dame de Paris, les Demoiselles de Saint Cyr et l'Ensemble vocal Intermezzo), Marie-Noëlle Maerten se tourne vers la direction de Chœur.

Sa réputation en matière de travail de la voix de l'enfant l'amène à assurer de nombreux stages de formation et à conseiller les maîtrises en création en France. Avec « La Musique de Léonie », structure proposant stages, concerts et créations, elle crée en 2008 l'ensemble vocal « La bonne chanson » puis en 2011 la Maîtrise de Léonard, chœur d'enfants basé à Saint Jean de Braye qui propose aux jeunes de l'agglomération une formation musicale et vocale liée à la production scénique. Très investie à la Maîtrise de Radio France depuis de nombreuses années et après avoir occupé les fonctions de chef de chœur assistant, de conseillère aux études et de déléguée pédagogique, Marie-Noëlle Maerten est nommée directrice musicale adjointe de la Maîtrise de Radio France en décembre 2015.

MARIA FORSSTRÖM, chef de chœur - Chœur de radio France

Pianiste accomplie, Maria Forsström est diplômée du Collège Royal de Musique de Stockholm en musique d'église et direction de chœurs. Elle intègre par la suite la Guildhall School of Music and Drama de Londres en musique ancienne, approfondissant ses connaissances sur l'ornementation baroque et classique, puis le conservatoire Rimsky-Korsakov de Saint-Petersbourg en direction d'orchestre. Elle se tourne enfin vers le chant, se formant auprès des grandes sopranos italiennes Susanna Riggaci et Francesca Patané, et interprète aussi bien le grand répertoire symphonique, que le répertoire lyrique ou le lied en récital.

Maria Forsström a joué avec le Mahler Chamber Orchestra, l'Orchestre de l'Académie Santa Cecilia, le Nagoya Philharmonic Orchestra, le Hiroshima Symphony Orchestra, la Chambre Philharmonique, le Warsaw Philharmony Orchestra, le Polish Radio Symphony Orchestra NOSPR, le Wroclaw Symphony Orchestra NFM, la Südwestdeutsche Philharmonie, le Swedish Chamber Orchestra, le Gothenburg Symphony Orchestra, le Helsinki National Opera Orchestra, et l'ensemble MusicAeterna. Elle est par ailleurs passionnée par la neurobiologie, éclairante sur la perception du langage dans l'apprentissage de la musique.

MAÎTRISE DE RADIO FRANCE

La Maîtrise de la Radiodiffusion française est fondée en 1946 par Henry Barraud et Maurice David, avec la contribution de pédagogues et compositeurs tels que Pierre Capdevielle, Jean Planel, Robert Planel ou Roger Calmel. Les élèves bénéficient d'un emploi du temps qui leur permet de suivre un enseignement général le matin et une formation musicale l'après-midi.

Ce chœur d'enfants apprécié par Olivier Messiaen et Henri Dutilleul est associé aux orchestres de la Radio, et est régulièrement sollicité par d'autres orchestres tels que l'Orchestre Philharmonique de Monte Carlo, le Los Angeles Philharmonic ou le London Symphony Orchestra. La Maîtrise est dirigée par des chefs d'orchestre comme Seiji Ozawa, Kurt Masur, Daniele Gatti, Myung-Whun Chung, Esa-Pekka Salonen, Semyon Bychkov, Andris Nelsons, mais elle a également sa propre saison de concerts.

La Maîtrise a pour mission de mettre en valeur le répertoire choral existant pour voix d'enfants et élabore également une politique de commandes de partitions (signées Iannis Xenakis, Manuel Rosenthal, Isabelle Aboulker, Julien Joubert, Alexandros Markéas, Édith Canat de Chizy, Esa-Pekka Salonen, et Philippe Hersant – commande récompensée en 2016 par une Victoire de la Musique). La formation de la Maîtrise comporte un cursus intense de cours de chœur, chant, piano, formation musicale, harmonie et technique Alexander. Les élèves sont recrutés après des auditions nationales et bénéficient d'un enseignement totalement gratuit de l'école élémentaire jusqu'au baccalauréat.

La Maîtrise de Radio France a ouvert une formation pré-maîtrisienne à Bondy en 2007, exclusivement destinée aux enfants résidant dans les quartiers nord de la ville. Tous ces élèves, dès l'âge de 7 ans, suivent le même enseignement que celui dispensé à Paris, avec le même souci d'exigence.

La Maîtrise se produit chaque année au Festival de Saint-Denis : entre autres, en 2014 pour une création « Sur les pas de Hildegard » avec Ibrahim Maalouf et les musiciens de Saint-Julien dans la Basilique, en 2015 pour un concert de musique chorale anglaise et américaine à la Légion d'Honneur sous la direction de Sofi Jeannin, et en 2016 pour un programme de Mahler avec l'Orchestre Philharmonique de Radio France en ouverture.

La Maîtrise de Radio France bénéficie du soutien de son mécène principal, Amundi.

CHŒUR DE RADIO FRANCE

Dirigé par Matthias Bauer de 2006 à 2014, Sofi Jeannin en est aujourd'hui la directrice musicale. Avec ou sans orchestre, en grand effectif ou en formation partielle, le Chœur de Radio France pratique avec bonheur toutes les langues et tous les répertoires. Il entretient la grande tradition de la musique occidentale et participe activement à la création et la diffusion de la musique d'aujourd'hui. Il a créé des oeuvres de célèbres compositeurs de la seconde moitié du XXe siècle (Pierre Boulez, Ligeti, Ohana, Arvo Pärt, Xenakis, Ton That Tiet, Kaija Saariaho, John Adams...) et contribue, par la politique de commandes de Radio France, à l'éclosion de nouveaux talents (Tierry Lancino, Bruno Ducol, Bruno Mantovani...). Cette saison, il interprète le *Requiem* de Verdi avec l'Orchestre national de France au Théâtre des Champs-Élysées (direction Jérémie Rhorer), la *Petite Messe Solennelle*, *Don Giovanni* (toujours avec Jérémie Rhorer), *Carmen* (direction Simone Young), ou encore *Pelléas et Mélisande* (avec Patricia Petibon, sous la direction de Louis Langrée et dans une mise en scène d'Eric Ruf) en compagnie des autres formations de Radio France. Parmi les projets de la saison 2017/18, avec l'Orchestre philharmonique de Radio France, le Chœur chantera le *Requiem* de Fauré, la *Résurrection* de Mahler ou encore la *Symphonie n°9* de Beethoven.

Chaque année, le chœur de Radio France est présent au Festival de Saint-Denis : en 2016 il était aux côtés de l'Orchestre Philharmonique pour la *Symphonie n°3* de Mahler sous la direction de Mikko Franck, et aux côtés de l'Orchestre national de France pour la *Symphonie n°9* Beethoven sous la direction de Michele Mariotti.

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

Depuis sa création par la radiodiffusion française en 1937, l'Orchestre philharmonique de Radio France s'affirme comme une formation singulière dans le paysage symphonique européen par l'éclectisme de son répertoire, l'importance de la création, les géométries variables de ses concerts, les artistes qu'il convie et son projet éducatif.

Cet esprit « Philhar » trouve en Mikko Franck – son directeur musical depuis 2015 – un porte-drapeau à la hauteur des valeurs et des ambitions de l'orchestre, décidé à faire de chaque concert une formidable expérience humaine et musicale. Son contrat a été prolongé jusqu'en 2022, apportant la garantie d'un compagnonnage au long cours. Il succède à ce poste à Gilbert Amy, Marek Janowski et Myung-Whun Chung.

80 ans d'histoire ont permis à l'Orchestre philharmonique de Radio France d'être dirigé par des personnalités telles que Cluytens, Dervaux, Desormières, Copland, Inghelbrecht, Kubelik, Munch, Paray, Jolivet, Rosenthal, Tomasi, Sawallisch, Boulez, Saraste, Oetvös, Ashkenazy, Benjamin, Harding, Temirkanov, Gilbert, Salonen, Dudamel... Après des résidences au Théâtre des Champs-Élysées puis à la Salle Pleyel, l'Orchestre philharmonique partage désormais ses concerts entre l'Auditorium de Radio France et la Philharmonie de Paris et s'est récemment produit avec Mikko Franck dans des salles telles que la Philharmonie de Berlin, le Konzerthaus de Vienne ou pour une tournée de dix concerts en Asie.

Mikko Franck et le Philhar poursuivent une politique discographique et audiovisuelle ambitieuse dans la lignée de leur premier disque Debussy chez Sony et des nombreuses captations pour France Télévisions (Victoires de la musique classique 2017) ou Arte Concerts. Parmi les projets à venir notamment, *L'Enfant et les Sortilèges* de Ravel et *L'Enfant Prodigue* de Debussy (Erato) et les Concertos de Michel Legrand (Sony). L'ensemble des concerts de l'Orchestre philharmonique sont diffusés sur France musique. Conscient du rôle social et culturel de l'orchestre, le Philhar réinvente chaque saison ses projets en direction des nouveaux publics avec notamment des dispositifs de création en milieu scolaire, des ateliers, des formes nouvelles de concerts, des interventions à l'hôpital, des concerts participatifs... Avec Jean-François Zygel, il poursuit ses Clefs de l'orchestre à la découverte du grand répertoire (France Inter et France Télévisions). Et les musiciens du Philhar sont particulièrement fiers de leur travail de transmission et de formation des jeunes musiciens (orchestre à l'école, jeune Orchestre des lycées français du monde, académie en lien avec les conservatoires de la région parisienne). L'Orchestre philharmonique de Radio France est ambassadeur de l'Unicef depuis 10 ans.

L'Orchestre est présent chaque année au Festival de Saint-Denis : lors des éditions récentes, on a pu l'entendre dans le Stabat Mater de Dvorák en 2014 avec le chœur philharmonique de Prague et sous la direction de Jakub Hruška, dans le *Requiem* de Verdi en 2015 sous la direction de Myung-Whun Chung, et avec la *Symphonie n°3* de Mahler en ouverture du Festival 2016, dirigée Mikko Franck.

SOFI JEANNIN

Sofi Jeannin est directrice musicale de la Maîtrise de Radio France depuis mars 2008 et du Chœur de Radio France depuis 2014. Responsable artistique et pédagogique de 180 élèves, elle crée de nombreuses partitions pour chœur à voix égales, avec des chefs comme Daniele Gatti, Myung-Whun Chung, Kurt Masur, Gustavo Dudamel, Esa-Pekka Salonen, Andris Nelsons, Mikko Franck, Semyon Bychkov, Bertrand de Billy ou Peter Eötvös.

Elle a dirigé son premier enregistrement pour la BBC en 2006, à l'occasion de la création britannique de *Consolation I* d'Helmut Lachenmann, et a été chef de chœur invité à l'occasion de productions dirigées par Bernard Haitink, Peter Schreier et Sir David Willcocks.

Depuis 2006, elle est chef invité du Chœur et de l'Orchestre Philharmonique d'Arad en Roumanie, et a dirigé l'Orchestre de Concert de Stockholm en 2010.

Depuis 2011, Sofi Jeannin dirige régulièrement l'Orchestre philharmonique de Radio France et l'Orchestre national de France et, pour la première fois en 2014, le Chœur de Radio France, dont elle devient la directrice musicale en juillet 2015. En 2017, elle dirige pour la première fois le BBC Singers à Londres.

Elle a été nommée Chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres en 2009 et a reçu en 2012 la nomination au grade de Chevalier dans l'ordre des Palmes académiques. Sofi Jeannin au Festival de Saint-Denis : *Requiem* de Fauré à la tête de l'Orchestre Philharmonique de Radio France (2013), Création autour de Hildegard von Bingen avec la maîtrise de Radio France et Ibrahim Maalouf (2014), un programme de musique chorale américaine et britannique à la Légion d'Honneur (2015), chef du chœur de Radio France pour la *Troisième Symphonie* de Mahler dirigée par Mikko Franck (2016).

